WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA · LIETUVIŲ KALBA

R4

Alyvos siurbliai

Prieš naudodami perskaitykite instrukciją. Laikykite ją prie įrenginio visą jo naudojimo laiką.



Perskaitykite instrukciją
Saugos ir prijungimo taisyklės prieš pirmąjį paleidimą.

Servisas ir garantija
Serviso užklausos ir garantijos sąlygos svetainėje wipcool.eu.

Dokumentai internete
Instrukcija, techninis lapas ir atitikties deklaracija svetainėje wipcool.eu.

TURINYS

Kaip naudotis instrukcija

Raskite reikiamą skyrių. Skaičiai dešinėje yra šios brošiūros puslapiai.

01	Wipcool R4/R6 naudojimo instrukcija	3
02	Bendroji informacija	3
03	Simboliai ir žymėjimas	3
04	Saugos informacija	5
05	Techniniai duomenys	5
06	Įrenginio schema	6
07	Komplekto turinys	6
08	Transportavimas ir laikymas	7
09	Prijungimas	7
10	Naudojimas	7
11	Techninė priežiūra	8
12	Gedimų šalinimas	8
13	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos	9
14	Servisas ir dokumentai	11

SIMBOLIŲ REIKŠMĖ



Atskiras EEĮ atliekų surinkimas

Neišmeskite naudotos įrangos kartu su buitinėmis atliekomis.



CE ženklinimas

Gamintojo deklaracija dėl atitikties ES reikalavimams.



Perskaitykite instrukciją

Saugos ir naudojimo taisyklės prieš pradedant darbą.

Wipcool R4/R6 naudojimo instrukcija

Elektriniai alyvos pildymo siurbliai Wipcool R4 ir R6 skirti kompresorių alyvai papildyti arba pakeisti. Juose integruotas krumpliaratinis siurblys. Abu modeliai taip pat pumpuoja didelio klampumo alyvą žemoje temperatūroje.

Naudojimo instrukcija yra neatsiejama gaminio dalis. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir griežtai laikykitės visų nurodymų.

Bendroji informacija

Wipcool gaminiai skirti profesionaliam naudojimui kvalifikuotiems šaldymo ir oro kondicionavimo srities specialistams. Wipcool, kaip gamintojas, nustato, kad mūsų įrenginius gali naudoti tik atitinkamą kvalifikaciją turintys ir apmokyti asmenys.

- Naudodami alyvos pildymo siurblį Wipcool R4/R6 laikykitės visų vietinių saugos taisyklių ir bendrųjų saugos standartų.
- Naudojimo instrukcija turėtų būti laikoma šalia įrenginio, kad darbuotojai bet kada galėtų ją lengvai pasiekti.
- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, kvalifikuoti darbuotojai turėtų atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir suprasti visus joje pateiktus nurodymus.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, darbuotojų kvalifikacijos stokos arba bet kokių neleistinų įrenginio pakeitimų.
- Taikomos pardavimo dokumentuose pateiktos bendrosios pardavimo sąlygos.

Simboliai ir žymėjimas

Ant įrenginio ir instrukcijoje naudojami ženklai ir simboliai:

01



Įspėjimas - perskaitykite šalia ženklo esančio langelio tekstą.

02



Pavojinga įtampa - elektros smūgio pavojus.

03



Karštas paviršius - prieš liesdami palaukite, kol atvės.

04



Degi medžiaga - gaisro pavojus.

05



Prieš pradėdami darbą, atidžiai susipažinkite su visais saugos ir montavimo nurodymais.

06

CE

Nurodo, kad gaminys atitinka Europos Sąjungoje galiojančius sveikatos, saugos ir aplinkosaugos standartus.

07 **RoHS** Gaminys atitinka pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo reikalavimus.

08



Neišmeskite siurblio su buitinėmis atliekomis.

Saugos informacija

ĮSPĖJIMAS
Reguliavimo, tikrinimo ar techninės priežiūros metu laikykite atjungtą siurblio ir aptarnaujamos sistemos maitinimą.

ĮSPĖJIMAS
Nenaudokite siurblio sprogioje aplinkoje arba šalia degių medžiagų.

ĮSPĖJIMAS
Nelieskite variklio ar siurblio, kai po ilgo darbo jie yra karšti. Galite nusideginti.

ĮSPĖJIMAS
Nepaleiskite siurblio be alyvos.

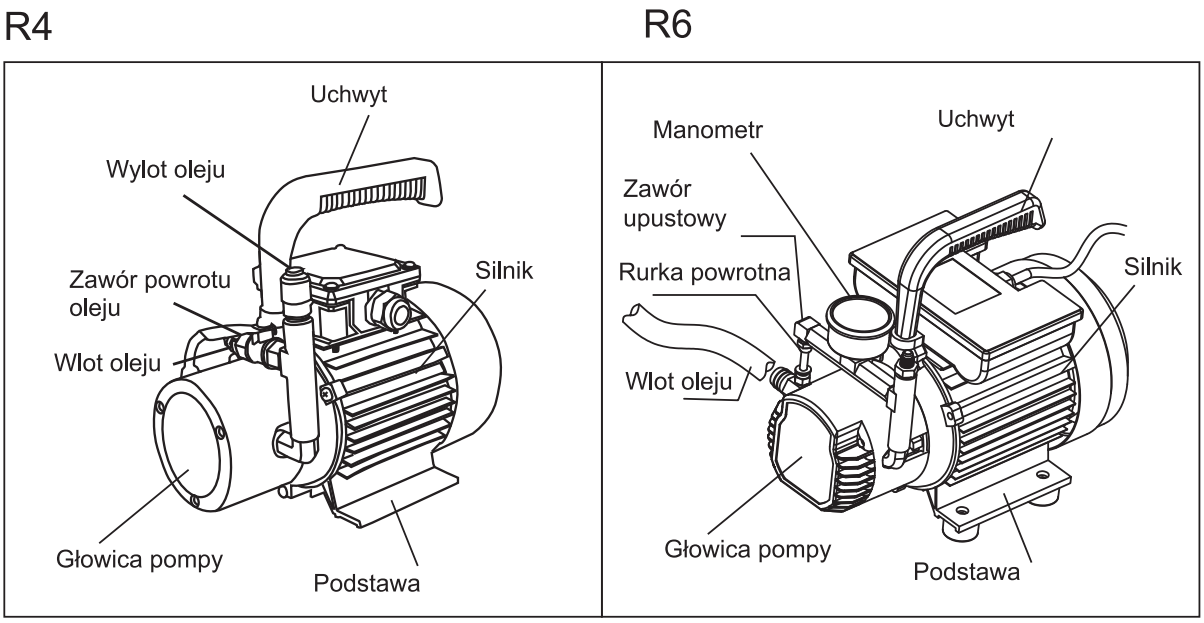
ĮSPĖJIMAS
Neatjunkite siurblio ar žarnų, kai juose yra slėgis.

Dirbkite gerai apšviestoje vietoje.

Techniniai duomenys

Parametras	R4	R6
Maitinimas	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Alyvos tipas	Visų tipų šaldymo sistemų alyva	Visų tipų šaldymo sistemų alyva
Variklio galia	apie 250 W	apie 550 W
Maks. našumas	150 l/h	350 l/h
Maksimalus priešslėgis	16 bar	25 bar
Jungtys	1/4″ ir 3/8″ SAE	1/4″ ir 3/8″ SAE
Įrenginio matmenys (ilgis × plotis × aukštis)	230 × 144 × 216 mm	308 × 175 × 263,5 mm
Įrenginio masė	5,8 kg	11,0 kg

Įrenginio schema



1 pav. Siurbliai R4 ir R6.

R4 yra alyvos grįžimo vožtuvas. R6 turi manometrą, slėgio išleidimo vožtuvą ir grįžtamąjį vamzdelį. Abiejų siurblių varikliai turi aušinimo ventiliatorių ir šiluminę apsaugą.

Siurblys įjungiamas ir išjungiamas maitinimo jungikliu.

Komplekto turinys

Išpakavę patikrinkite komplekto sudėtį ir būklę. Apie trūkstamas arba pažeistas dalis praneškite pardavėjui.

Komponentas	R4	R6
Siurblys	R4	R6
Įsiurbimo žarna	0,8 m	0,8 m
Slėginė žarna	1,5 m	1,5 m
Adapteriai	1/4″ ir 3/8″ SAE	1/4″ ir 3/8″ SAE
Lagaminas	Yra komplekte	Yra komplekte
Naudojimo instrukcija	Yra komplekte	Yra komplekte

R6 komplekte taip pat yra žarnos apkaba.

Transportavimas ir laikymas

- Transportuokite įrenginį originalioje pakuotėje.
- Laikykite siurblį sausoje vietoje, nuo -20 iki +60 °C temperatūroje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Prijungimas

01 Patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka siurblio duomenų lentelėje nurodytą įtampą.

02 Išvalykite įsiurbimo ir slėginę žarnas, kad neužterštumėte alyvos. Išjungę siurblį, prijunkite abi žarnas prie jo jungčių.

03 Įdėkite laisvą įsiurbimo žarnos galą į alyvos talpyklą. Slėginės žarnos prie kompresoriaus dar neprijunkite. Prijunkite siurblį prie maitinimo šaltinio.

Naudojimas

Oro išleidimas ir pildymas alyva

01 Nukreipkite laisvą slėginės žarnos galą į alyvos talpyklą ir įjunkite siurblį, kad jis įsiurbtų alyvos ir pašalintų orą iš įsiurbimo žarnos bei siurblio korpuso.

02 Stebėkite ištekančią alyvą. Kai joje nebėra putų ar matomų oro burbuliukų ir nebegirdėti aiškaus išeinančio oro garso, išjunkite siurblį.

03 Prijunkite laisvą slėginės žarnos galą prie uždaryto kompresoriaus alyvos pildymo aptarnavimo vožtuvo.

04 Įjunkite siurblį, tada atidarykite aptarnavimo vožtuvą, kad pradėtumėte pumpuoti alyvą.

05 Pripildę alyvos, uždarykite aptarnavimo vožtuvą, tada išjunkite siurblį.

06 Atjunkite slėginę žarną nuo aptarnavimo vožtuvo.

Darbo metu - R4

Jei slėgis siurblyje yra per didelis ir variklis veikia per lėtai, atidarykite alyvos grįžimo vožtuvą. Greičiui stabilizavusis, uždarykite vožtuvą.

Darbo metu - R6

Slėgį slėginėje linijoje galite stebėti manometre. Kai jis viršija 25 bar, atsidaro slėgio išleidimo vožtuvas. Alyva grįžtamuoju vamzdeliu grįžta į alyvos įleidimo angą, todėl slėgis slėginėje žarnoje sumažėja.

Techninė priežiūra

Naudokite švarią šaldymo sistemų alyvą. Prieš naudodami patikrinkite jos būklę, ypač po ilgo laikymo.

Atjungę siurblį ir žarnas, nuvalykite nuo jų alyvos likučius, tada supakuokite juos į sandarų plastikinį maišą.

Gedimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimo būdas
Siurblys neįsijungia	Nėra maitinimo	Patikrinkite maitinimą ir maitinimo jungiklį.
Siurblys neįsijungia	Netinkama įtampa	Patikrinkite, ar įėjimo įtampa nuo vardinės įtampos skiriasi ne daugiau kaip ±5 %.
Siurblys neįsijungia	Per žema aplinkos temperatūra	Perkelkite siurblį į šiltesnę vietą.
Siurblys neįsijungia	Siurblį užblokavo nešvarumai	Paveskite remontą serviso specialistams - pateikite užklausą adresu wipcool.pl/serwis.
Našumas per mažas arba siurblys nepumpuoja alyvos	Užsikimšusi įsiurbimo žarna	Išvalykite įsiurbimo žarną.
Našumas per mažas arba siurblys nepumpuoja alyvos	Siurblyje arba įsiurbimo žarnoje yra oro	Išleiskite orą iš siurblio ir įsiurbimo žarnos (žr. „Oro išleidimas ir pildymas alyva“, 1–2 žingsnius).
Našumas per mažas arba siurblys nepumpuoja alyvos	Užsikimšusi slėginė žarna	Pašalinkite slėginės žarnos užsikimšimą.
Našumas per mažas arba siurblys nepumpuoja alyvos	Per žemas alyvos lygis	Patikrinkite alyvos lygį ir ar įsiurbimo žarnos galas panardintas po alyvos paviršiumi.

Problema	Galima priežastis	Sprendimo būdas
Našumas per mažas arba siurblys nepumpuoja alyvos	Siurblys buvo ilgai laikomas nenaudojamas	Įpilkite nedidelį kiekį alyvos pro alyvos įleidimo angą.
Siurblys veikia labai triukšmingai	Per žemas alyvos lygis	Patikrinkite alyvos lygį ir ar įsiurbimo žarnos galas panardintas po alyvos paviršiumi.
Siurblys veikia labai triukšmingai	Siurblio viduje yra nešvarumų	Paveskite remontą serviso specialistams - pateikite užklausą adresu wipcool.pl/serwis.
Siurblys veikia labai triukšmingai	Siurblyje arba įsiurbimo žarnoje yra oro	Išleiskite orą iš siurblio ir įsiurbimo žarnos (žr. „Oro išleidimas ir pildymas alyva“, 1–2 žingsnius).
Siurblys veikia labai triukšmingai	Pažeistos vidinės siurblio dalys	Paveskite remontą serviso specialistams - pateikite užklausą adresu wipcool.pl/serwis.
Siurblio temperatūra per aukšta	Darbinis slėgis viršija maksimalų siurblio priešslėgį	Parinkite siurblio modelį pagal darbinį slėgį. Maksimalus priešslėgis: R4 - 16 bar, R6 - 25 bar.
Siurblio temperatūra per aukšta	Nepakankamas variklio aušinimas	Patikrinkite variklio ventiliatoriaus veikimą.
Siurblio temperatūra per aukšta	Per aukšta aplinkos temperatūra	Perkelkite siurblį į vėsesnę vietą.
Siurblio temperatūra per aukšta	Nepakankama ventiliacija	Pastatykite siurblį vietoje, kur geresnė oro cirkuliacija.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos

01



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad panaudoto įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis.

Pagal galiojančius elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo teisės aktus gaminių, pažymėtų rūšiuojamojo surinkimo simboliu, negalima išmesti kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis. Dėl juose esančių kenksmingų medžiagų nerūšiuojami elektroniniai gaminiai gali būti pavojingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Tinkamas rūšiuojamasis elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimas užkerta kelią neigiamam poveikiui aplinkai.

Atiduodamas panaudotą įrangą į surinkimo punktą, naudotojas prisideda prie jos pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir išteklių atgavimo.

Perdirbimas - vienas iš aplinkos apsaugos būdų. Tai medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti kaip žaliavas, atgavimas iš atliekų.

Utilizavimas - naudojimo vertę praradusių atliekų, pvz., plastikų, popieriaus ir kartono, naudojimas kaip antrinių žaliavų (šnekamojoje kalboje taip pat - sunaikinimas).

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemą

- Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas išmesti kartu su kitomis atliekomis.
- Draudžiama surinkti nekomplektinę elektros ir elektroninę įrangą bei panaudotos įrangos dalis.
- Platintojas, pristatantis pirkėjui buityje naudoti skirtą įrangą, privalo pristatymo vietoje nemokamai priimti buityje naudotą įrangą, jei ji yra tos pačios rūšies ir atlieka tą pačią funkciją kaip pristatyta įranga.
- Naudotojas gali perduoti panaudotą įrangą panaudotos įrangos surinkėjui, apdorojimo įmonei arba savivaldybės teritorijoje komunalines atliekas surenkančiam subjektui.
- Informacija apie surinkimo punktus skelbiama vaivadijų maršalų administracijų bei miestų ir savivaldybių administracijų viešosios informacijos biuletenių (BIP) svetainėse.

Servisas ir dokumentai

Prieš pateikdami užklausą, paruoškite:

- Modelį - jis nurodytas įrenginio duomenų lentelėje ir sąskaitoje faktūroje.
- Serijos numerį - jei jo nėra, nurodykite gamybos numerį (pvz., 11/2025), kuris dažniausiai yra įrenginio apačioje.
- Pirkimo įrodymą - įgaliotojo platintojo išrašytą sąskaitą faktūrą arba kasos kvitą.
- Gedimo aprašymą - kas vyksta, nuo kada ir kokiomis sąlygomis.

Serviso užklausą galite pateikti adresu wipcool.pl/serwis. Ten taip pat rasite garantijos sąlygas.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVISAS IR DOKUMENTAI

R4 · Naudojimo instrukcija

LEIDIMO DUOMENYS

Modelis *Model*	**R4**
Leidimas *Edition*	**2026-11-06 · LT**
Gamintojas *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Įgaliotasis atstovas Lenkijoje *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- instrukcija internete ir kitos kalbos
- techninis lapas ir atitikties deklaracija
- servisas ir užklausos

CE ženklinimas patvirtina deklaruotą atitiktį ES reikalavimams. Perbrauktas konteineris: neišmeskite naudotos įrangos kartu su buitinėmis atliekomis.